

Sifoyen Molarje

Citoyen Mardi-Gras

Chanté par Monsieur Joseph Poupon, conseiller municipal, Landrévarzec (Finistère).

Allegretto. Mét. ♩ = 112.

1. Ar si - to - yen Mo - lar - je, A zo klanv braz var he ve - le:
1. Le ei - to - yen Mar - di - gras Est ma - la - de au lit: Il y



Seiz zun 'zo n'euz de - bet tam, A zo klanv gant he c'har gamm,
a sept se-maines qu'il n'a rien mangé, il souffre de la jambe boiteuse,



'Benn di - sul pa vo ma-ro, chou! Ni hi in - te - ro, chou! Ni hi in - te - ro.
Dimanche quand il se-ra mort, chou! nous l'enterrerons, chou! nous l'enter-re-rons.

2. Aotrou prestat d'in ho sal } bis
Da neubedik da zansal: }
Aman a zo tud yaouank
Hag o deuz kalonou frank,
A oar dansal e peb giz, chou!
Evel kerneviz, chou!
Evel kerneviz.

2. Monsieur, prêtez-moi votre salle
Pour permettre à un petit nombre
De danser: Ici, il y a des jeunes gens,
Aux cœurs larges, qui savent
Danser de toutes façons, chou!
Comme des Cornouaillais, chou!
Comme des Cornouaillais.



3. Da e - ned a ve kig saout ha kig i - zen ha kig maout,
3. Aux gras il y a viande de vaches, et viande de bœufs et viande de moutons,



Kig glu-jar, kig ke - fe-lek, chou! ar c'habon ros-tet chou! ar c'ha-bon ros-tet.
chair de perdrix, chair de bécasse, chou! le chapon rô - ti, chou! le cha-pon rô - ti.

4. Me 'm euz eun tiik var ar meaz } bis
A zo toët gant grampoez: }
Ar mogeriou 'zo great gant ioud
Hag all leur-zi gant leaz ribod,
Ar prenesti gant paper fin, chou!
Evel parchemin, chou, evel parchemin!

4. Je possède une maisonnette à la cam-
pagne,
La toiture est faite avec des crêpes:
Les murailles sont de bouillie,
Le parquet est fait de lait baratté,
Les fenêtres sont de papier fin, chou!
Comme du parchemin, chou!

Nota-bene. Cette chanson est une critique de certains individus de la campagne qui veulent se faire passer pour bourgeois, et qui cultivent bien plus volontiers le champ de la politique, que leurs propres terres.

Il semble que la pièce le dise suffisamment. Le titre: Citoyen Mardi-Gras est une trouvaille.